

Seul l'indicatif possède deux temps : le passé, עָבַר, et le futur, עָתִיד.
La seule mention de temps indique donc que l'on est nécessairement à l'indicatif.

Pour désigner les personnes de la conjugaison, on utilise la même méthode économique que celle que nous avons vu pour les affixes du nom. La troisième personne du masculin singulier est nommée נִסְתָּר, etc. Nous rappelons ici le tableau de ces noms.

	Féminin	Masculin
1ère singulier	מְדַבֵּר	
2ème singulier	נוֹכַחַת	נוֹכַח
3ème singulier	נִסְתָּרַת	נִסְתָּר
1ère pluriel	מְדַבְּרִים	
2ème pluriel	נוֹכַחוֹת	נוֹכַחִים
3ème pluriel	נִסְתָּרוֹת	נִסְתָּרִים

Avec les éléments que nous avons déjà, c'est-à-dire la racine, la conjugaison, le temps (c'est seulement à l'indicatif que l'on a des temps), la personne, on peut donner l'analyse complète d'une forme verbale.

Exemples :

עָבַר, קל, conjugaison כתב, racine נִסְתָּר, il écrivait : כָּתַב.
עָתִיד, קל, conjugaison כתב, racine נִסְתָּר, il écrira : יִכְתֹּב.

L'impératif, צִוּוּי, ne possède que quatre personnes :

	Féminin	Masculin
2ème singulier	נוֹכַחַת	נוֹכַח
2ème pluriel	נוֹכַחוֹת	נוֹכַחִים

Pour les arabisants

1. Les racines

Comme en hébreu, en arabe on distingue les verbes entiers des verbes défectifs : le **الفعل السالم**, comme **كتب**, face au **الفعل المعتل**, comme **قوم**.

La catégorie des **גְּרוּגִיִּים** n'existe pas en arabe, les gutturales et le Ra supportant très bien le redoublement et le **נָשָׂא נָשָׂא** n'existant pas en arabe. Ceci conforte notre opinion de ne pas faire des **גְּרוּגִיִּים** une catégorie en soi, car les différences avec les **שְׁלֵמִים** sont essentiellement phonétiques.

Les groupes de racines faibles sont semblables à celles de l'hébreu.

Les **פ"י** de l'hébreu correspondent aux racines arabes commençant par **و** ou **ي** (**وصل**). Il faut signaler qu'en hébreu à période ancienne tous les mots commençant par Waw ont changé cette lettre en Yod, ce qui explique qu'il n'existe pas en hébreu de racines **פ"ו**.

Les **פ"י** de l'hébreu correspondent aux racines arabes dont la seconde lettre est **و** ou **ي** (**اسير**, **زور**).

Les **ל"י** de l'hébreu correspondent aux racines arabes dont la troisième lettre est **و** ou **ي** (**دنو**, **בני**). Il faut noter qu'en hébreu on n'a pratiquement plus de racines **ל"ו**.

Les **פ"א** et **ל"א** de l'hébreu ont des ressemblances avec les racines arabes dont la première ou la troisième lettre est **أ** (**بدأ**, **أكل**). Toutefois, en arabe littéral, la *hamza* subsiste toujours, le 'Alif n'étant qu'un support orthographique.

Les **פ"ע** ou **ע"ע** correspondent aux racines arabes dont la seconde et la troisième lettres sont identiques : **عمم**, **سرر**.

Les **מְרַבְּבִים** de l'hébreu, composés de plusieurs groupes, correspondent à certains groupes arabes, doublement défectifs : **وفي**, avec *hamza* : **جياً**, etc.

Les **מְרַבְּעִים** de l'hébreu correspondent aux racines arabes quadrilittères et plus : **مرمر**.

Seul le groupe des **פ"נ** de l'hébreu n'a pas de correspondant en arabe.

2. Les conjugaisons.

Le **פָּעַל** correspond à la conjugaison **كَتَبَ، كَتَبَ : فَعَلَ**.

Le **נִפְעַל** correspond à la conjugaison **اِنْكَسَرَ، اِنْكَسَرَ : اِنْفَعَلَ**.

Le **פְּעַל** correspond à la conjugaison **قَدَسَ، قَدَسَ : فَعَّلَ**.

Le **פָּעַל**, étant un passif interne du **פָּעַל**, correspond au **المجهول** de la conjugaison **قَدَسَ، قَدَسَ : فَعَّلَ**.

Le **הִתְפַּעֵל** correspond à la conjugaison **تَعَدَّمَ، اِهْتَمَمَ : تَفَعَّلَ**. Le **הִתְפַּעֵל** correspond également aux **اِنْتَعَلَ** et **تَفَاعَلَ**.

Le **הִפְעִיל** correspond à la conjugaison **اَلْبَسَ، اَلْبَسَ : اَفْعَلَ**.

Le **הִפְעִיל**, étant un passif interne du **הִפְעִיל**, correspond au **المجهول** de la conjugaison **اَلْبَسَ، اَلْبَسَ : اَفْعَلَ**.

On trouve quelques traces de la conjugaison **فَاعَلَ** en hébreu biblique.

La conjugaison **אִסְתַּפַּעַל** a des équivalents dans des formes récentes entrées en hébreu sous l'influence de l'araméen : **אִשְׁתַּפַּחֵר**, *il se libéra*

3. Temps, modes.

Le passé hébreu, **לָבַר**, correspond au **الْمَاضِي**.

Le **المُضَارِع** correspond au futur, **לִפְתִּיד**, et au présent, **בִּינְוִי**, de l'hébreu.

L'impératif hébreu, **לָוִי**, correspond au **الأمر**.

Le **בִּינְוִי** correspond au **إِسْمُ الْفَاعِل**. Comme en arabe, c'est une forme nominale. En hébreu post-biblique et moderne, il sert surtout à marquer le présent.

Le **קָקֹר** correspond au **المَصْدَر**. Comme en arabe, c'est une forme nominale. En hébreu post-biblique et moderne, il sert surtout à marquer l'infinitif français.

Dans le portique suivant, nous donnons la conjugaison simple des verbes entiers.